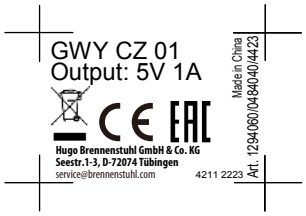
brennenstuhl®

SICHERHEITSINFORMATIONEN
SAFETY INFORMATION

DE	Sicherheitsinformationen	HU	Biztonsági információk	LT	Saugos informacija
EN	Safety information	RU	Информация о безопасности	LV	Drošības informācija
FR	Informations sur la sécurité	TR	Güvenlik bilgileri	HR	Sigurnosne informacije
NL	Veiligheidsinformatie	FI	Turvallisuustiedot	RO	Informații privind siguranța
IT	Informazioni sulla sicurezza	GR	Πληροφορίες για την ασφάλεια	BG	Информация за безопасност
SE	Säkerhetsinformation	PT	Informações de segurança	DK	Oplysninger om sikkerhed
ES	Información de seguridad	EE	Ohutusalane teave	NO	Sikkerhetsinformasjon
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	SK	Bezpečnostné informácie	UA	Інформація з техніки безпеки
CZ	Bezpečnostní informace	SI	Varnostne informacije	AR	معلومات السلامة

WWW.BRENNENSTUHL.COM

04/11/2024


GWY CZ 01
Output: 5V 1A
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestr.1-3, D-72074 Tübingen
service@brennenstuhl.com
4211 2223
Made in China
Art. 1294060/0484040/44423

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestrasse 1-3 · D-72074 Tübingen
H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
Brennenstuhl UK Ltd.
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK
service@brennenstuhl.com

0474924010/4623

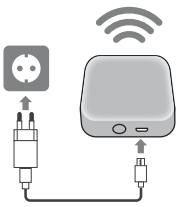
brennenstuhl®



GWY CZ 01

DE **Zigbee Gateway** Bedienungsanleitung
EN **Zigbee Gateway** Operating instructions
FR **Zigbee Gateway (Passerelle)** Mode d'emploi
NL **Zigbee Gateway** Gebruiksaanwijzing
SE **Zigbee Gateway** Bruksanvisning
ES **Pasarela Zigbee** Instrucciones de funcionamiento
PL **Bramka Zigbee** Instrukcja obługi
RU **Зигби-шлюз** Руководство по эксплуатации
FI **Zigbee Gateway** Käyttöohjeet





DE Zigbee Gateway GWY CZ 01

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheit

- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine andersartige Verwendung führt eventuell zu Beschädigung am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern beeinträchtigt die Produktsicherheit.
  Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selber aus.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie es von Spritz- und Tropfwasser sowie von Behältern mit Flüssigkeiten wie z.B. Vasen und Getränken fern.
- Produkt nur mit dem gelieferten Netzteil betreiben.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nie verdeckt werden! Legen Sie keine Gegenstände darauf ab.
- Stellen Sie das Gerät entfernt von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung und anderen elektrischen Geräten auf.
- Schützen Sie das Gerät vor Nässe, Staub, aggressiven Flüssigkeiten und Dämpfen. Benutzen Sie das Gerät nicht in Feuchträumen (z.B. Bad) oder in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.
- Es sollten keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) auf oder neben das Gerät gestellt werden.
- Schließen Sie das Gerät an einer leicht erreichbaren Steckdose an.

Sicherheitshinweise bei drahtloser Übertragung (wireless)
In Ihrem Gerät sind Wireless Komponenten integriert. Deshalb müssen Sie beim Umgang damit unbedingt folgende Sicherheitshinweise beachten:

- Wenn das Gerät sich in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befindet, können gegebenenfalls dadurch die medizinischen Geräte in ihrer Funktion beeinträchtigt werden.
- Halten sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher fern, da sonst möglicherweise die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät nicht in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z.B. Lackierer), da die übertragenen Funkwellen unter Umständen eine Explosion oder ein Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkverbindung ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen und kann je nach Umgebung und Störquellen auch stark beeinträchtigt werden.
- Bei Datenverlerlir über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

Datenübertragung
Ihr Gerät kommuniziert auf drahtlose Weise mit anderen Geräten (wie z.B. Sensoren, über das Internet und Mobilfunknetzen). Alle drahtlosen Übertragungswege sowie Verbindungen mit dem Internet sind störanfällig. Wir haben alle Systemkomponenten sehr sorgfältig ausgesucht und geprüft. Trotzdem kann ein Datenverlust bei der Übertragung von Informationen und Nachrichten nicht ausgeschlossen werden. Eine Haftung für Schäden welche aus Datenverlusten bzw. Verbindungsstörungen und Unterbrechungen entstehen, wird nicht übernommen. Dieses Produkt ermöglicht Ihnen den Zugriff von außen, wodurch zusätzliche Kosten beim Service/Mobilfunkbetreiber für die Datenübertragung anfallen können. Daher müssen Sie unbedingt auf Ihre Vereinbarung mit Ihrem Mobilfunkbetreiber bezüglich Ihres Datentarifs achten. Überprüfen Sie vor der Nutzung der Dienste Ihren Service/Mobilfunkvertrag oder wenden Sie sich an Ihren Service/Mobilfunkbetreiber.
WICHTIG! Ändern Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit alle vorkonfigurierten Standard-Passwörter.

Zusätzliche Hinweise
Bitte beachten Sie auch, dass dieses System zwar Sicherheitsaufgaben wie z.B. die Benachrichtigungen beim Auslösen eines Sensors übermittelt und Alarmmeldungen versendet, es kann aber keine professionelle Gefahrenmeldeanlage oder Alarmanlage ersetzen.

Entsorgung
Elektrogeräte umweltgerecht entsorgen!
Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll!
Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklären wir, die Firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp GWY CZ 01 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der vereinfachten EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1294060.pdf

Dieses Gerät erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen bei der Inbetriebnahme Ihres Gerätes. Die aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter www.brennenstuhl.com/1294060

Verbinden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Netzteil. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose (230V) und den Micro-USB Stecker auf der Gateway Rückseite ein. Installieren Sie die App brennenstuhl Connect auf Ihrem Smartphone.

Das Gateway GWY CZ 01 Art. Nr. 1294060 verfügt über ein integriertes 2.4 GHz WLAN-Modul damit das Gateway mit dem Router verbunden werden kann.

- Laden Sie die brennenstuhl®Connect App herunter und installieren Sie die App.
- Öffnen Sie die App und tippen Sie oben in der Ecke rechts auf das „+" Symbol und wählen Sie das Gateway 1294060 aus.
- Das Gateway wird danach hinzugefügt folgen Sie den Informationen in der App.

Dieses Produkt darf nur mit dem mitgelieferten AC/DC-Adapter verwendet werden. (Modell No. KA25-0501000EU)

Technische Daten

Art. Nr.:	1294060
Bezeichnung Produkt:	GWY CZ 01
Funkfrequenz:	2.4 GHz
Funkstandart Zigbee:	2.4 GHz 802.15.4
Frequenzband Zigbee:	2.400 – 2.483 GHz
Funkstandart WiFi:	2.4 GHz 802.11 b/g/n
Frequenzband WiFi:	2.412-2.484 GHz
Umgebungstemperatur:	0 bis 40 °C
Netzteil Eingangsspannung:	110-240V / 50/60Hz
Netzteil Ausgangsspannung:	5V / 1A
Farbe:	weiß
Äußere Abmessung:	60 x 60 x 15 mm

Lieferumfang

1 x Zigbee Gateway	1 x Bedienungsanleitung
1 x AC/DC-Adapter	1 x Micro-USB Kabel

Service
Bei Fragen zum Produkt kontaktieren Sie uns unter www.brennenstuhl.com/service.
Tel.: (0)800 487 207 41 (kostenlos)

EN Zigbee Gateway GWY CZ 01

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Safety

- Please use the product only as intended. Any other use can lead to damage to the product or to the product's surroundings.
- Any conversion or change will impair the product safety. **Caution, risk of injury!**
- Never open the product without authorisation. Never perform repair works yourself.
- Treat the product carefully. It may be damaged by impacts, blows or falling already from low height.
- Keep the product away from humidity and extreme heat.
- Never dip the product into water or other liquids and keep it away from splashing and dripping water and from containers with liquids such as vases and beverages.
- Only operate the product with the supplied power supply unit.
- Make sure that the ventilation slots are never covered! Do not put any objects on top of it.
- Place the device away from sources of heat, direct sunlight and other electric equipment.
- Protect the device from moisture, dust, aggressive liquids and vapours. Do not use the device in damp rooms (e.g. bathroom) or in potentially explosive areas.
- Never allow children to use electric devices unattended. Children are not always able to identify possible risks correctly.
- Open fire sources (e.g.burning candles) should never be put onto or next to the device.
- Connect the device to an easily accessible socket.

Safety instructions for wireless transfer
Wireless components are integrated into your device. For this reason, you must observe the following safety instructions when handling the product:

- If the device is close to a medical electronic system, this may possibly impair the function of the medical devices.
- Keep the device at least 20 cm away from a cardiac pacemaker as otherwise, the proper functioning of the cardiac pacemaker may possibly be impaired by radio waves.
- The transmitted radio waves may cause interfering or static noises in hearing aids.
- Keep the device away from flammable gases or potentially explosive atmospheres (e.g. paint shops) as the transmitted radio waves may possibly cause an explosion or fire.
- The range of the radio connection depends on the environment and environmental conditions and may also be seriously impaired depending on environment and sources of interference.
- In case of data traffic via a wireless connection, unauthorised third parties are also able to receive data.

Data transmission
Your device communicates with other devices (such as sensors, via the Internet and mobile phone lines) in a wireless manner. All wireless transmission paths as well as connections with the Internet are susceptible to interference. We have chosen and checked all system components very carefully. Data loss during the transmission of information and messages can, however, still not be excluded. We do not accept any liability for damage resulting from data losses and/or connection failures and interruptions. This product grants you external access, which may cause additional costs with the service/mobile operator for the data transmission. So it is imperative that you check the agreement with your mobile operator with regard to your data tariff. Before using the services, check your service/mobile contract or contact your service/mobile operator.
IMPORTANT! For your own safety, change all pre-configured default passwords.

Additional information
Please also note that this system performs safety tasks such as notification upon triggering of a sensor and also dispatches alarm messages, it can, however, not replace a professional hazard detection or alarm system.

Disposal
Dispose of electrical appliances in an environmentally friendly manner!
Electrical appliances do not belong in household waste!
According to the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, used electrical equipment must be collected separately and recycled in an environmentally sound manner.
For information on how to dispose of your used appliance, please contact your local or municipal authority.

Simplified EU Declaration of Conformity
We, the Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, herewith declare that the remote system type GWY CZ 01 complies with the directives 2014/53/EU and 2011/65/EU.
The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following web address: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1294060.pdf

This device complies with all legal, national and European requirements.
All company names and product designations contained herein are trademarks of the respective owners.

All rights reserved.

These operating instructions will help you to put your device into operation. The current version of the operating instructions can be found at www.brennenstuhl.com/1294060

Connect the unit to the mains adapter supplied. Plug the power supply unit into a socket (230V) and the micro-USB plug on the back of the gateway. Install the brennenstuhl®Connect app on your smartphone.

The gateway GWY CZ 01 Art. No. 1294060 has an integrated 2.4 GHz WLAN module so that the gateway can be connected to the router.

- Download and install the brennenstuhl®Connect app.
- Open the app and tap the „+" symbol in the top right corner and select the gateway 1294060.
- The gateway will then be added follow the information in the app:

This product may only be used with the supplied AC/DC adapter. (Model No. KA25-0501000EU)

Technical data

Art. No.:	1294060
Designation Product:	GWY CZ 01
Radio frequency:	2.4 GHz
Radio standard Zigbee:	2.4 GHz 802.15.4
Frequency band Zigbee:	2.400 - 2.483 GHz
Radio standard WiFi:	2.4 GHz 802.11 b/g/n
Frequency band WiFi:	2.412-2.484 GHz
Ambient temperature:	0 to 40 °C
Power supply input voltage:	110-240V / 50/60Hz
Power supply output voltage:	5V / 1A
Colour:	white
Outer dimensions:	60 x 60 x 15 mm

Scope of delivery

1 x Zigbee gateway	1 x instruction manual
1 x AC/DC adapter	1 x Micro-USB cable

Service
If you have questions concerning the product, please do not hesitate to contact us at www.brennenstuhl.com/service.
Phone: 00 800 48 72 0 74 1 (free of charge)

FR Zigbee Gateway (Passerelle) GWY CZ 01

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Sécurité

- Utilisez uniquement le produit conformément à l'usage prévu. Toute autre utilisation peut entrainer des dommages au niveau du produit ou de son environnement.
- Toute transformation ou modification compromet la sécurité du produit.
  Attention : risque de blessure !
- N'ouvrez ni ne réparez jamais le produit vous-même.
- Manipulez le produit avec précaution. Tout choc, coup ou toute chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- Conservez le produit à l'abri de l'humidité et placez-le loin de toute source de chaleur extrême.
- N'immergez jamais le produit dans l'eau ou tout autre liquide. Protégez-le des éclaboussures et gouttes d'eau, placez-le loin des récipients contenant des liquides tels vases et boissons.
- Utilisez uniquement le produit avec le bloc d'alimentation fourni.
- Veillez à ce que les fentes de ventilation ne soient jamais recouvertes ! Ne placez aucun objet dessus.
- Placez l'appareil loin des sources de chaleur ainsi que des autres appareils électriques et ne l'exposez pas directement à la lumière du soleil.
- Protégez l'appareil de l'humidité, de la poussière, des liquides et vapeurs agressifs. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces humides (par ex. salle de bain) ou dans des zones présentant un risque d'explosion.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Ils ne sont pas toujours aptes à identifier correctement les risques potentiels.
- Aucune source de feu ouverte (par ex. bougie allumée) ne doit être placée sur ou à proximité de l'appareil.
- Branchez l'appareil à une prise facilement accessible.

Consignes de sécurité pour la transmission sans fil (wireless)
Des composants sans fil sont intégrés à votre appareil. Lors de sa manipulation, les consignes de sécurité suivantes doivent donc impérativement être respectées :

- Si se trouve à proximité d'un système électronique médical, l'appareil peut, le cas échéant, altérer le fonctionnement des dispositifs médicaux.
- Ne placez pas l'appareil à moins de 20 cm d'un stimulateur cardiaque, les ondes radio peuvent sinon altérer le bon fonctionnement du stimulateur cardiaque.
- Les ondes radio transmises peuvent entrainer des bruits parasites dans les appareils auditifs.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de gaz inflammables ou dans un environnement présentant un risque d'explosion (par ex. atelier de peinture), car les ondes radio transmises peuvent provoquer une explosion ou un incendie dans certaines circonstances.
- La portée de la liaison radio dépend de l'environnement ainsi que des conditions environnantes et peut également être fortement affectée en fonction de l'environnement et des sources de perturbation.
- Lors du transfert de données via une connexion sans fil, des tiers non autorisés peuvent également recevoir les données.

Transmission de données
Votre appareil communique sans fil avec les autres appareils (par ex. capteurs, via internet et les liaisons radio mobiles). Toutes les voies de transmission sans fil et connexions avec internet sont sujettes aux perturbations. Nous avons sélectionné et vérifié avec un grand soin l'ensemble des composants du système. Une perte de données lors de la transmission d'informations et de messages ne peut néanmoins être exclue. Nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages dus aux pertes de données ou aux problèmes et interruptions de connexion. Un accès à ce produit depuis l'extérieur est possible, des coûts supplémentaires peuvent toutefois être appliqués par le fournisseur de service/l'opérateur mobile pour la transmission de données. Veillez donc impérativement au forfait de données inclus dans votre contrat avec votre opérateur mobile. Avant d'utiliser les prestations, vérifiez votre contrat de service/abonnement mobile ou contactez votre fournisseur de service/opérateur mobile.
IMPORTANT ! Pour votre sécurité, changez tous les mots de passe standards préconfigurés.

Remarques supplementaires
Notez que ce système assume des fonctions de sécurité telles l'envoi de notifications lors du déclenchement d'un capteur et de messages d'alarme. Il ne remplace toutefois pas un système d'avertissement de dangers ou d'alarme professionnel.

Mise au rebut
Les appareils électriques doivent être mis au rebut conformément aux normes environnementales !
Les appareils électriques ne doivent pas être mis dans les ordures ménagères !
Selon la directive européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés, les appareils électriques doivent être collectés séparément et recyclés de manière respectueuse de l'environnement.
Pour connaître les solutions de mise au rebut d'un appareil usagé, adressez-vous à votre administration locale ou communale.

Déclaration de conformité UE simplifiée
Nous, l'entreprise Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, déclarons par la présente que le système radio GWY CZ 01 est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE simplifiée est disponible à l'adresse suivante : www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1294060.pdf

Cet appareil est conforme aux exigences légales nationales et européennes. Tous les noms de sociétés et de produits sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Tous droits réservés.

Ce mode d'emploi vous aide à mettre votre appareil en service. La version actuelle du mode d'emploi complet se trouve sur le site www.brennenstuhl.com/1294060

Connectez l'appareil au chargeur fourni. Branchez le chargeur sur une prise de courant (230 V) et sur la prise micro-USB à l'arrière de la passerelle. Installez l'application brennenstuhl®Connect sur votre smartphone.

La passerelle GWY CZ 01 N° d'article 1294060 est équipée d'un module Wi-Fi 2,4 GHz intégré, ce qui permet de la connecter au routeur.

- Téléchargez l'application brennenstuhl®Connect et installez-la.
- Ouvrez l'application, appuyez sur l'icône + dans le coin supérieur droit, puis sélectionnez la passerelle 1294060.
- La passerelle est alors ajoutée, veuillez suivre les informations de l'application.

Ce produit doit être utilisé uniquement avec l'adaptateur AC/DC fourni. (Modèle n° KA25-0501000EU)

Caractéristiques techniques

Référence :	1294060
Désignation produit :	GWY CZ 01
Fréquence radio :	2.4 GHz
Norme radio Zigbee :	2.4 GHz 802.15.4
Bande de fréquences Zigbee :	2 400 – 2 483 GHz
Norme radio Wi-Fi :	2.4 GHz 802,11 b/g/n
Bande de fréquences Wi-Fi :	2 412-2 484 GHz
Température ambiante :	0 à 40 °C
Tension d'entrée du chargeur :	110-240 V / 50/60 Hz
Tension de sortie du chargeur :	5 V / 1 A
Coloris :	blanc
Dimensions extérieures :	60 x 60 x 15 mm

Contenu du colis

1 x passerelle Zigbee	1 x mode d'emploi
1 x adaptateur AC/DC	1 x câble micro-USB

Service
Si vous avez des questions sur le produit, veuillez nous contacter sur www.brennenstuhl.com/service.
Tel. : 00800 487 207 41 (appel gratuit)

NL Zigbee Gateway GWY CZ 01

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Veiligheid

- Gebruik het product a.u.b. alleen op de beoogde manier. Niet-beoogd gebruik kan leiden tot beschadiging van het product of aan de omgeving van het product.
- Het verbouwen of veranderen van het product schaadt de veiligheid ervan.
  Pas op risico op letsel!
- Open het product nooit zelf. Voer reparaties nooit zelf uit.
- Behandel het product met de grootste zorgvuldigheid. Het kan door stoten, slagen of vallen vanaf een beperkte hoogte al beschadigd raken.
- Houd het product uit de buurt van vocht en extreme hitte.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen en houd het uit de buurt van spatwater en druppelend water en van houders met vloeistoffen, zoals bijvoorbeeld vazen en flessen.
- Gebruik het product uitsluitend met de meegeleverde voedingseenheid.
- Let erop dat de ventilatiesleuven nooit bedekt is! Leg er geen objecten op.
- Plaats het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht en andere elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, stof, agressieve vloeistoffen en dampen. Gebruik het apparaat niet in vochtige ruimtes (bijv. in de badkamer) of in ruimten met ontploffingsgevaar.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht gebruikmaken van elektrische apparaten. Kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd juist inschatten.
- Er mogen geen open ontbrandingsbronnen (bijv. brandende kaarsen) op of naast het apparaat worden geplaatst.
- Sluit het apparaat aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact.

Veiligheidsinstructies bij draadloze overbrenging (wireless)
In uw apparaat zijn draadloze componenten geïntegreerd. Daarom dient u bij het gebruik ervan dringend de volgende veiligheidsinstructies op te volgen:

- Als het apparaat zich in een buurt van een geneeskundig elektronisch systeem bevindt, kan de werking van dergelijke geneeskundige apparaten daardoor worden beïnvloed.
- Houd het apparaat op een afstand van ten minste 20 cm van een pacemaker, aangezien anders de beoogde functies van de pacemaker door radiografische golven kunnen worden beïnvloed.
- De overgebrachte radiografische golven kunnen storingsgeluiden in gehoorapparaten veroorzaken.
- Breng het apparaat niet in de buurt van ontvlambare gassen of in een omgeving met ontploffingsgevaar (bijv. autospuiterij), aangezien de overgebrachte radiografische golven een ontploffing of brand kunnen veroorzaken.
- De reikwijdte van de radiografische verbinding is afhankelijk van milieu- en omgevingsfactoren en kan afhankelijk van de omgeving en storingsbronnen ook sterk worden beïnvloed.
- Bij gegevensoverdracht via een draadloze verbinding kunnen ook onbevoegde derden gegevens ontvangen.

Gegevensoverdracht
Uw apparaat communiceert op draadloze wijze met andere apparaten (bijv. sensoren, via het internet en mobieletransmissienetwerken). Alle draadloze overdrachtswegen en verbindingen met internet zijn gevoelig voor storingen. Wij hebben alle systeemcomponenten zorgvuldig geselecteerd en getest. Desalniettemin kan het verlies van gegevens bij de overdracht van informatie en berichten niet worden uitgesloten. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit het verlies van gegevens of verbindingsstoringen en uit onderbrekingen. Dit product maakt toegang van buitenaf mogelijk, waardoor extra kosten bij uw service/mobiele provider voor gegevensverdracht kunnen ontstaan. Daarom dient u uw overeenkomst met uw mobiele provider met betrekking tot uw databundel goed in de gaten te houden. Controleer voor gebruik van de diensten uw service/mobiele provider of neem contact op met uw service/mobiele provider.
BELANGRIJK! Verander voor uw eigen veiligheid alle vooraf geconfigureerde standaardwachtwoorden.

Overige aanwijzingen
Houd er a.u.b. rekening mee dat dit systeem weliswaar veiligheidsopdrachten zoals berichten na het activeren van een sensor overneemt en alarmmeldingen verstuurt, maar geen vervanging vormt van een professionele meldinstallatie of van een alarmsirene.

Verwijdering
Verwijder elektrische apparaten op een milieuvriendelijke manier!
Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil!
Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet gebruikte elektrische apparatuur gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled.
Bij uw plaatselijke of gemeentelijke overheid kunt u informeren naar de mogelijkheden om het afgedankte apparaat te verwijderen.

Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring
Hierbij verklaren wij, de firma Firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dat het radiogestuurde apparaat type GWY CZ 01 voldoet aan de richtlijnen 2014/53/ EU en 2011/65/EU.
De volledige EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1294060.pdf

Dit product voldoet aan alle wettelijke, nationale en Europese voorschriften.
Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing zal u helpen bij de ingebruikneming van uw toestel. De huidige versie van de gebruiksaanwijzing is te vinden op www.brennenstuhl.com/1294060

Sluit het apparaat aan op de meegeleverde stroomadapter. Steek de voeding in een stopcontact (230V) en de micro-USB-stekker aan de achterkant van de gateway. Installeer de brennenstuhl®Connect app op uw smartphone.

De toegangspoort GWY CZ 01 Art. Nr. 1294060 heeft een geïntegreerde 2,4 GHz WLAN-module, zodat de gateway op de router kan worden aangesloten.

- Download en installeer de brennenstuhl®Connect app.
- Open de app en tik op het „+" symbool in de rechterbovenhoek en selecteer de gateway 1294060.
- De gateway zal dan worden toegevoegd volg de informatie in de app.

Dit product mag alleen worden gebruikt met de bijgeleverde AC/DC-adapter. (Modelnr. KA25-0501000EU)

Technische gegevens

Art. Nr.:	1294060
Benaming Product:	GWY CZ 01
Radiofrequentie:	2.4 GHz
Zigbee-radiostechlijn:	2.4 GHz 802.15.4
Frequentieband Zigbee:	2.400 - 2.483 GHz
Draadloze standaard WiFi:	2.4 GHz 802.11 b/g/n
Frequentieband WiFi:	2.412-2.484 GHz
Omgevingstemperatuur:	0 tot 40 °C
Ingangsspanning voeding:	110-240V / 50/60Hz
Uitgangsspanning voeding:	5V / 1A
Kleur:	wit
Buitenafmetingen:	60 x 60 x 15 mm

Omvang van de levering

1 x Zigbee Gateway	1 x Gebruiksaanwijzing
1 x AC/DC-adapter	1 x Micro USB-kabel

Service
Bij vragen over dit product kunt u contact met ons opnemen via www.brennenstuhl.com.
Tel.: 00 800 48 72 0 74 1 (gratis)

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 13 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-technik ag
Biegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com

063110 (CK)

SE Zigbee Gateway GWY CZ 01

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Säkerhet
- Använd produkten endast på avsett sätt. All annan användning kan leda till skador på produkten eller dess omgivning.
- Modifiering eller ändring försämrar produktsäkerheten.
  Försiktighet: Risk för skador!
- Öppna aldrig produkten själv. Utför aldrig reparationer själv.
- Hantera produkten med försiktighet. Den kan skadas av stötar, slag eller fall från en låg höjd.
- Håll produkten borta från fukt och extrem värme.
- Doppa aldrig produkten i vatten eller andra vätskor och håll den borta från stänk och droppande vatten och från behållare med vätskor, t.ex. vaser och drycker.
- Använd produkten endast med den medföljande nätadaptern.
- Se till att ventilationsöppningarna aldrig täcks! Placera inga föremål på dem.
- Placera enheten bort från värmekällor, direkt solljus och andra elektriska apparater.
- Skydda enheten från fukt, damm, aggressiva vätskor och ångor. Använd inte enheten i fuktiga rum (t.ex. badrum) eller i potentiellt explosiva områden.
- Låt aldrig barn använda elektriska apparater utan tillsyn. Barn kan inte alltid känna igen eventuella faror på rätt sätt.
- Inga öppna eldkällor (t.ex. brinnande ljus) får placeras på eller i närheten av apparaten.
- Använd enheten till ett lättbrännligt elattag.

Säkerhetsanvisningar för trådlös överföring (wireless)
Trådlösa komponenter är integrerade i enheten. Därför är det viktigt att du följer följande säkerhetsanvisningar när du använder den:
- Om apparaten befinner sig i närheten av ett medicinskt elektronikt system kan detta vid behov försämra den medicinska utrustningens funktion.
- Håll apparaten minst 20 cm från en pacemaker, annars kan pacemakerns funktion påverkas av radiosignalerna.
- De överförda radiosignalerna kan orsaka störningar i hörapparater.
- Placera inte enheten i närheten av brännbara gaser eller i en explosiv miljö (t.ex. måleri), eftersom de överförda radiovågorna kan orsaka en explosion eller brand.
- Räckvidden för den trådlösa anslutningen beror på miljön och de omgivande förhållandena och kan också försämras kraftigt beroende på miljön och störningskällor.
- När data överförs via en trådlös anslutning är det också möjligt för obehöriga tredje parter att ta emot data.

Dataöverföring
Din enhet kommunicerar trådlöst med andra enheter (t.ex. sensorer, via Internet och cellulära radiolänkar). Alla trådlösa överföringsvägar och anslutningar till Internet är känsliga för störningar. Vi har valt ut och testat alla systemkomponenter mycket noggrant. Det kan dock inte uteslutas att data går förlorade under överföringen av information och meddelanden. Vi tar inget ansvar för skador som uppstår på grund av dataförlust eller anslutningsfel och avbrott. Den här produkten ger dig åtkomst utifrån, vilket kan leda till extra kostnader för dataöverföring till tjänsteleverantörers/mobiloperatörers. Det är därför viktigt att du kontrollerar ditt avtal med din mobiloperatör om din datataxa. Kontrollera avtalet med din tjänst/mobiloperatör eller kontakta din tjänst/mobiloperatör innan du använder tjänstema.
VIKTIGT: För din egen säkerhet bör du ändra alla förkonfigurerade standardlösenord.

Ytterligare anteckningar
Observera också att även om det här systemet utför säkerhetsuppgifter, t.ex. meddelanden när en sensor utlöses och skickar larmmeddelanden, kan det inte ersätta ett professionellt system för upptäckt av faror eller ett larmsystem.

Bortskaffande
Släng elektriska apparater på ett miljövänligt sätt!
Elektriska apparater hör inte hemma i hushållsavfallet!
Enligt EU-direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av elektriska och elektroniska produkter ska begagnade elektriska produkter samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.
Du kan ta reda på hur du kan göra dig av med den kasserade enheten hos din lokala eller kommunala myndighet.

Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse
Härmed försäkrar vi, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, att radioutrustningstypen GWY CZ 01 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU och 2011/65/EU.
Den fullständiga versionen av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_ 1294060.pdf

Denna enhet uppfyller de lagstadgade, nationella och europeiska kraven.
Alla företagsnamn och produktbeteckningar är varumärken som tillhör respektive innehavare.

Alla rättigheter förbehålls.

Den här bruksanvisningen hjälper dig att ta enheten i bruk. Den aktuella versionen av bruksanvisningen finns på www.brennenstuhl.com/1294060

Anslut enheten till den medföljande nätadaptern. Anslut nätadaptern till ett eluttag (230 V) och mikro-USB-kontakten på baksidan av gatewayen. Installera brennenstuhl®Connect-appen på din smartphone.

Gränssnittet GWY CZ 01 Art. Nr 1294060 har en integrerad 2,4 GHz WLAN-modul så att gatewayen kan anslutas till routern.
- Ladda ner och installera brennenstuhl®Connect-appen.
- Öppna appen och tryck på symbolen „+" i det övre högra hörnet och välj gateway 1294060.
- Portalen kommer sedan att läggas till efter informationen i appen.

Denna produkt får endast användas med den medföljande AC/DC-adaptern. (Modell nr KA25-0501000E0)

Tekniska data

Artikelnr.:	1294060
Produktbeteckning:	GWY CZ 01
Radiofrekvens:	2,4 GHz
Radiostandard Zigbee:	2,4 GHz 802.15.4
Frekvensband Zigbee:	2,400 - 2,483 GHz
Radiostandard WiFi:	2,4 GHz 802.11 b/g/n
Frekvensband WiFi:	2,412-2,484 GHz
Omgivningstemperatur:	0 till 40 °C
Ingångsspänning för strömförsörjning:	110-240V / 50/60Hz
Utgångsspänning för strömförsörjning:	5V / 1A
Färg:	vit
Yttermått:	60 x 60 x 15 mm

Leveransens omfattning

1 x Zigbee Gateway	1 x Bruksanvisning
1 x AC/DC-Adapter	1 x Micro USB-kabel

Service
Kontakta oss gärna på www.brennenstuhl.com om du har frågor om produkten.
Tel. 00 800 48 72 0 74 1 (avgiftsfritt)

ES Pasarela Zigbee GWY CZ 01

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Seguridad
- Por favor, utilice el producto sólo de la manera prevista. Cualquier otro uso puede provocar daños en el producto o en su entorno.
- La modificación o alteración perjudicará la seguridad del producto.
  Precaución: ¡Riesgo de lesiones!
- Nunca abra el producto usted mismo. Nunca realices las reparaciones tú mismo.
- Manipule el producto con cuidado. Puede dañarse por golpes, caídas o incluso desde una altura baja.
- Mantenga el producto alejado de la humedad y del calor extremo.
- No sumerja nunca el producto en agua u otros líquidos y mantenlo/lo alejado de salpicaduras y goteos de agua y de recipientes con líquidos, como jarrones y bebidas.
- Utilice el producto sólo con el adaptador de corriente suministrado.
- Asegúrese de que las ranuras de ventilación no estén nunca cubiertas. No coloque ningún objeto sobre ellos.
- Coloque el aparato lejos de fuentes de calor, de la luz solar directa y de otros aparatos eléctricos.
- Proteja el aparato de la humedad, el polvo y los líquidos y vapores agresivos. No utilice el aparato en espacios húmedos (por ejemplo, baños) o en zonas potencialmente explosivas.
- Nunca permita que los niños utilicen aparatos eléctricos sin supervisión. Los niños no siempre son capaces de reconocer correctamente los posibles peligros.
- No deben colocarse fuentes de fuego abiertas (por ejemplo, velas encendidas) sobre o cerca del aparato.
- Enchufa el dispositivo en una toma de corriente de fácil acceso.

Instrucciones de seguridad para la transmisión inalámbrica (wireless)
Los componentes inalámbricos están integrados en el dispositivo. Por lo tanto, es esencial que observe las siguientes instrucciones de seguridad cuando lo utilice:
- Si el dispositivo se encuentra en las proximidades de un sistema electrónico médico, puede, en su caso, perjudicar el funcionamiento del equipo médico.
- Mantenga el aparato a una distancia mínima de 20 cm de un marcapasos, de lo contrario el buen funcionamiento del marcapasos puede verse afectado por las ondas de radio.
- Las ondas de radio transmitidas pueden causar interferencias en los audífonos.
- No coloque el aparato cerca de gases inflamables o en un entorno explosivo (por ejemplo, en taller de pintura), ya que las ondas de radio transmitidas pueden provocar una explosión o un incendio.
- El alcance de la conexión inalámbrica depende del entorno y de las condiciones ambientales, y también puede verse muy perjudicado según el entorno y las fuentes de interferencia.
- Cuando los datos se transmiten a través de una conexión inalámbrica, también es posible que terceros no autorizados reciban datos.

Transmisión de datos
Su dispositivo se comunica de forma inalámbrica con otros dispositivos (como sensores, a través de Internet y enlaces de radio celular). Todas las vías de transmisión inalámbrica, así como las conexiones a Internet, son susceptibles de sufrir interferencias. Hemos seleccionado y probado todos los componentes del sistema con mucho cuidado. No obstante, no puede excluirse una pérdida de datos durante la transmisión de información y mensajes. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños derivados de la pérdida de datos o de los fallos e interrupciones de la conexión. Este producto permite el acceso desde el exterior, lo que puede suponer un coste adicional para el operador de servicios/móviles por la transmisión de datos. Por lo tanto, es esencial que compruebe el acuerdo con su operador de telefonía móvil en lo que respecta a su tarifa de datos. Compruebe el acuerdo de su servicio/operador de telefonía móvil o póngase en contacto con su servicio/operador de telefonía móvil antes de utilizar los servicios.
IMPORTANTE: Por su propia seguridad, cambie cualquier contraseña preconfigurada por defecto.

Notas adicionales
Tenga también en cuenta que, aunque este sistema realiza tareas de seguridad como las notificaciones cuando se activa un sensor y envía mensajes de alarma, no puede sustituir a un sistema profesional de detección de peligros o a un sistema de alarma.

Eliminación
Elimine los aparatos eléctricos de forma respetuosa con el medio ambiente.
Los aparatos eléctricos no deben ir a la basura doméstica.
Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.
Puede informarse sobre las opciones para deshacerse del dispositivo desechado en su localidad o municipio.

Declaración simplificada de conformidad de la UE
Por la presente declaramos, la compañía Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, que el equipo de radio tipo GWY CZ 01 cumple con la directiva 2014/53/UE y 2011/65/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_ 1294060.pdf

Este dispositivo cumple con los requisitos legales, nacionales y europeos.
Todos los nombres de compañías y de productos que se mencionan son marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Todos los derechos reservados.

Estas instrucciones de uso le ayudarán a poner en marcha su aparato. La versión actual de las instrucciones de uso se encuentra en www.brennenstuhl.com/1294060

Conecte el dispositivo al adaptador de corriente suministrado. Enchufa el adaptador de corriente a una toma de corriente (230V) y al conector micro USB de la parte trasera de la pasarela. Instala la aplicación brennenstuhl®Connect en tu smartphone.

La pasarela GWY CZ 01 Art. Il número 1294060 tiene un módulo WLAN de 2,4 GHz integrado para que la pasarela pueda conectarse al router.
- Descargue e instale la aplicación brennenstuhl®Connect.
- Abra la aplicación y pulse el símbolo „+" en la esquina superior derecha y seleccione la pasarela 1294060.
- La puerta de enlace se añadirá a continuación a la información de la aplicación:

Este producto sólo debe utilizarse con el adaptador AC/DC suministrado. (Nº de modelo KA25-0501000EU)

Datos técnicos

Arte. Nº:	1294060
Denominación Producto:	GWY CZ 01
Frecuencia de radio:	2,4 GHz
Estándar de radio Zigbee:	2,4 GHz 802.15.4
Banda de frecuencia Zigbee:	2,400 - 2,483 GHz
Radio estándar WiFi:	2,4 GHz 802.11 b/g/n
Banda de frecuencia WiFi:	2,412-2,484 GHz
Temperatura ambiente:	de 0 a 40 °C
Tensión de entrada de la fuente de alimentación:	110-240V / 50/60Hz
Tensión de salida de la fuente de alimentación:	5V / 1A
Color:	blanco
Dimensiones exteriores:	60 x 60 x 15 mm

Alcance de la entrega

1 x Pasarela Zigbee	1 x Manual de usuario
1 adaptador de CA/CC	1 cable micro USB

Servicio
Si tiene alguna pregunta sobre el producto, contáctenos en www.brennenstuhl.com.
Tel.: 00 800 48 72 0 74 1 (gratuito)

PL Bramka Zigbee GWY CZ 01

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo
- Prosimy używać produktu tylko w sposób zgodny z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie może spowodować uszkodzenie produktu lub jego otoczenia.
- Modyfikacja lub zmiana sprowadzi poprzeczenie bezpieczeństwa produktu.
  Uwaga: Niebezpieczeństwo obrażeń!
- Nigdy nie otwieraj produktu samodzielnie. Nigdy nie należy dokonywać naprzw we własnym zakresie.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Może ulec uszkodzeniu na skutek uderzeń, uderzeń lub upadku nawet z niewielkiej wysokości.
- Produkt należy przechowywać z dala od wilgoci i ekstremalnego ciepła.
- Nigdy nie zanurzaj produktu w wodzie lub innych płynach i trzymaj go z dala od rozpalających i kapiących wody oraz od pojemników z płynami, takimi jak wazony i napoje.
- Produkt należy używać wyłącznie z dostarczonym zasilaczem.
- Upewnij się, że szczeliny wentylacyjne nigdy nie są zakryte! Nie należy umieszczać na nich żadnych przedmiotów.
- Urządzenie należy umieścić z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego i innych urządzeń elektrycznych.
- Chroń urządzenie przed wilgocią, kurzem, agresywnymi płynami i oparami. Nie używaj urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach (np. w łazienkach) lub w obszarach zagrożonych wybuchem.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom na korzystanie z urządzeń elektrycznych bez nadzoru. Dzieci nie zawsze są w stanie prawidłowo rozpoznać możliwe zagrożenia.
- Na urządzeniu lub w jego pobliżu nie należy umieszczać żadnych otwartych źródeł ognia (np. palących się świec).
- Podłącz urządzenie do łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego.

Instrukcje bezpieczeństwa dla transmisji bezprzewodowej (wireless)
Komponenty bezprzewodowe są zintegrowane w urządzeniu. Dlatego przy jego użytkowaniu należy bezwzględnie przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:
- Jeśli urządzenie znajduje się w pobliżu elektronicznego systemu medycznego, może to w razie potrzeby zakłócić działanie sprzętu medycznego.
- Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 20 cm od rozrusznika serca, w przeciwnym razie fale radiowe mogą zakłócić prawidłowe działanie rozrusznika.
- Nadawane fale radiowe mogą powodować zakłócenia w pracy aparatów słuchowych.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu łatwopalnych gazów lub w środowisku zagrożonym wybuchem (np. lakiernia), ponieważ transmitowane fale radiowe mogą spowodować wybuch lub pożar.
- Zasięg połączenia bezprzewodowego zależy od środowiska i warunków otoczenia, a także może być poważnie ograniczony w zależności od środowiska z źródeł zakłóceń.
- Gdy dane są przesyłane za pośrednictwem połączenia bezprzewodowego, możliwe jest również otrzymanie ich przez nieuprawnione osoby trzecie.

Uwagi dodatkowe
Należy również pamiętać, że chociaż system ten wykonuje zadania związane z bezpieczeństwem, takie jak powiadamianie o zadziałaniu czujnika i wysyłanie komunikatów alarmowych, nie może on zastąpić profesjonalnego systemu wykrywania zagrożeń lub systemu alarmowego.

Usuwanie
Urządzenia elektryczne należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska!
Urządzenia elektryczne nie należą do odpadów domowych!
Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyty sprzęt elektryczny musi być zbierany oddzielnie i poddawany recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.
O możliwościach utylizacji wyrzuconego urządzenia można dowiedzieć się w urzędzie miasta lub gminy.

Uproszczona Deklaracja Zgodności UE
My, firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, niniejszym oświadczamy, że urządzenie radiowe typu GWY CZ 01 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU i 2011/65/EU. Pełny tekst uproszczonej deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_ 1294060.pdf

Urządzenie to spełnia wymagania prawne, krajowe i europejskie. Wszystkie nazwy firm i oznaczenia produktów są znakami towarowymi ich właścicieli.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Państwu w uruchomieniu urządzenia. Aktualna wersja instrukcji obsługi znajduje się na stronie www.brennenstuhl.com/1294060

Podłącz urządzenie do dostarczonego zasilacza sieciowego. Podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego (230V) i do wtyczki micro USB z tyłu bramki. Zainstaluj aplikację brennenstuhl®Connect na swoim smartfonie.

Bramka GWY CZ 01 Art. Nr 1294060 posiada zintegrowany moduł WLAN 2,4 GHz, dzięki czemu bramka może być podłączona do routera.
- Pobierz i zainstaluj aplikację brennenstuhl®Connect.
- Otwórz aplikację i stuknij w symbol „+" w prawym górnym rogu i wybierz bramkę 1294060.
- Brama zostanie następnie dodana do informacji w aplikacji.

Ten produkt może być używany wyłącznie z dostarczonym zasilaczem AC/DC. (Nr modelu KA25-0501000EU)

Dane techniczne

Nr art.:	1294060
Oznaczenie Produkt:	GWY CZ 01
Częstotliwość radiowa:	2,4 GHz
Standard radiowy Zigbee:	2,4 GHz 802.15.4
Pasmo częstotliwości Zigbee:	2,400 - 2,483 GHz
Standard radiowy WiFi:	2,4 GHz 802.11 b/g/n
Pasmo częstotliwości WiFi:	2,412-2,484 GHz
Temperatura otoczenia:	0 do 40 °C
Napięcie wejściowe zasilacza:	110-240V / 50/60Hz
Napięcie wyjściowe zasilacza:	5V / 1A
Kolor:	biały
Wymiary zewnętrzne:	60 x 60 x 15 mm

Zakres dostawy

1 x Bramka Zigbee	1 x Instrukcja obsługi
1 x zasilacz AC/DC	1 x kabel Micro USB

Serwis
Jeśli masz jakikolwiek pytania dotyczące produktu, skontaktuj się z nami pod adresem www.brennenstuhl.com/service.
Telefon: 00800 487 207 41 (bezpłatnie)

RU Зигби-шлюз GWY CZ 01

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

БЕЗОПАСНОСТЬ
- Пожалуйста, используйте продукт только по назначению. Любое другое использование может привести к повреждению изделия или окружающей среды.
- Модификация или изменение могут негативно сказаться на безопасности продукта.
  Внимание: Опасность травмирования!
- Никогда не открывайте изделие самостоятельно. Никогда не делайте ремонт самостоятельно.
- Обращайтесь с продуктом бережно. Она может быть повреждена ударами или падением даже с небольшой высоты.
- Храните продукт вдали от влаги и экстремальной жары.
- Никогда не погружайте продукт в воду или другие жидкости и храните его вдали от брызг и капель воды, а также от контейнеров с жидкостями, таких как вазы и напитки.
- Эксплуатируйте изделие только с помощью входящего в комплект адаптера питания.
- Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия никогда не закрываются! Не ставьте на них никаких предметов.
- Устройство следует размещать вдали от источников тепла, прямых солнечных лучей и других электрических устройств.
- Защищать устройство от влаги, пыли, агрессивных жидкостей и паров. Не используйте устройство во влажных помещениях (например, в ванных комнатах) или во взрывоопасных зонах.
- Никогда не разрешайте детям пользоваться электрическими устройствами без присмотра. Дети не всегда могут правильно распознать возможные опасности.
- На приборе и вблизи него нельзя ставить открытые источники огня (например, горящие свечи).
- Подключите устройство к легкодоступной электрической розетке.

Инструкции по безопасности для беспроводной передачи (беспроводной)
Беспроводные компоненты интегрированы в устройство. Поэтому при эксплуатации обязательно соблюдайте следующие указания по технике безопасности:
- Если прибор находится в непосредственной близости от медицинской электронной системы, это может, при необходимости, нарушить работу медицинского оборудования.
- Держите устройство на расстоянии не менее 20 см от кардиостимулятора, в противном случае на нормальную функционирование кардиостимулятора могут повлиять радиосигналы.
- Передаваемые радиосигналы могут вызывать помехи в слуховых аппаратах.
- Не размещайте устройство рядом с легковоспламеняющимися газами или во взрывоопасной среде (например, в малярном цеху), так как передаваемые радиосигналы могут привести к взрыву или возгоранию.
- Радиус действия беспроводного соединения зависит от окружающей среды и условий окружающей среды, а также может сильно нарушаться в зависимости от окружающей среды и источников помех.
- При передаче данных по беспроводной связи возможен также прием данных неавторизованными третьими лицами.

Передача данных
Устройство поддерживает беспроводную связь с другими устройствами (такими как датчики, через Интернет и сотовую радиосвязь). Все беспроводные пути передачи, а также подключения к Интернету подвержены помехам. Мы очень тщательно отобрали и протестировали все компоненты системы. Тем не менее, нельзя исключить потерю данных при передаче информации и сообщений. Мы не несем никакой ответственности за ущерб, возникший в результате потери данных, а также в результате сбоев и перерывов в соединениях. Данное изделие позволяет осуществлять доступ извне, что может привести к дополнительным затратам для оператора службы/мобильной связи на передачу данных. Поэтому очень важно, чтобы вы проверили ваше соглашение с вашим оператором мобильной связи относительно тарифа на передачу данных. Перед использованием услуг проверьте договор на обслуживание/оператор мобильной связи или свяжитесь с Вашим оператором мобильной связи/службой.
ВАЖНО. Для вашей собственной безопасности, измените любые предварительно настроенные пароли по умолчанию.

Дополнительные примечания
Обратите также внимание, что хотя эта система выполняет задачи безопасности, такие как уведомления при срабатывании датчика и отправка тревожных сообщений, она не может заменить профессиональную систему обнаружения опасности или систему сигнализации.

Утилизация
Утилизируйте электрические приборы экологически безопасным способом!
Электроприборы не относятся к бытовым отходам!
Согласно Европейской директиве 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования, использованное электрическое оборудование должно собираться отдельно и перерабатываться экологически безопасным способом.
О возможностях утилизации выброшенного устройства Вы можете узнать в местном или муниципальном органе власти.

Упрощенная декларация соответствия ЕС
Мы, компания Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, настоящим заявляем, что радиооборудование типа GWY CZ 01 соответствует директиве 2014/53/EU и 2011/65/ EU. Полный текст упрощенной декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_ 1294060.pdf

Данное устройство соответствует юридическим, национальным и европейским требованиям. Все названия компаний и названия продуктов являются товарными знаками их соответствующих владельцев.

Все права защищены.

Данное руководство по эксплуатации поможет вам запустить устройство в эксплуатацию. Текущая версия руководства по эксплуатации находится на сайте www.brennenstuhl.com/1294060

Подключите устройство к входящему в комплект адаптеру питания. Подключите адаптер питания в розетке (230 В) и micro USB-разъему на задней панели шлюза. Установите приложение Brennenstuhl®Connect на ваш смартфон.

Версия GWY CZ 01 Арт. Встроенный WLAN-модуль № 1294060 с частотой 2,4 ГГц позволяет подключать шлюз к маршрутизатору.
- Скачайте и установите приложение Brennenstuhl®Connect.
- Откройте приложение и нажмите на символ „+" в правом верхнем углу и выберите шлюз 1294060.
- Затем будет добавлен шлюз, следуя информации в приложении.

Данное изделие разрешается использовать только с входящим в комплект поставки адаптером переменного/постоянного тока. (номер модели KA25-0501000EU)

Технические характеристики

Искусство:	1294060
Названные продукты:	GWY CZ 01
Радиочастота:	2,4 ГГц
Радиостандарт Zigbee:	2,4 ГГц 802.15.4
Частотный диапазон Zigbee:	2,400 - 2,483 ГГц
Радиостандарт WiFi:	2,4 ГГц 802.11 b/g/n
Частотный диапазон WiFi:	2,412-2,484 ГГц
Температура окружающей среды:	от 0 до 40 °C
Входное напряжение источника питания:	110-240 В / 50/60 Гц
Выходное напряжение источника питания:	5 В / 1 А
Цвет:	белый
Наружные размеры:	60 x 60 x 15 мм

Объем поставки

1 x Шлюз Zigbee	1 x Руководство пользователя
1 адаптер переменного/постоянного тока	1 кабель микро-USB

Сервис
Если у вас есть вопросы по продукту, пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу www.brennenstuhl.com/service.
Телефон: 00800 487 207 41 (бесплатно)

FI Zigbee Gateway GWY CZ 01

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Turvallisuus
- Käytä tuotetta vain sille tarkoitetulla tavalla. Muunlainen käyttö voi vahingoittaa tuotetta tai sen ympäristöä.
- Muokkaaminen tai muuttaminen heikentää tuotteen turvallisuutta.
  Varoitus: Loukkaantumisvaara!
- Älä koskaan avaa tuotetta itse. Älä koskaan tee korjauksia itse.
- Käsittele tuotetta varoen. Se voi vaurioitua kolhuista, iskuista tai putoamisesta jopa matalalta.
- Pidä tuote poissa kosteudesta ja äärimmäiseltä kuumuudelta.
- Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin ja pidä se poissa roiskuvasta ja tippuvasta vedestä sekä nesteastioista, kuten maljakoista ja juomista.
- Käytä tuotetta vain mukana toimitetulla verkkolaitteella.
- Varmista, että ilmanvaihtoaukkoja ei koskaan peitetä! Älä aseta mitään esineitä niiden päälle.
- Sijoita laite etäälle lämmönlähteistä, suoralta auringonvalosta ja muista sähkölaitteista.
- Suojaa laite kosteudelta, pölyltä, aggressiivisilta nesteiltä ja höyryiltä. Älä käytä laitetta kosteissa tiloissa (esim. kylpyhuoneissa) tai räjähdysvaarallisilla alueilla.
- Älä koskaan anna lasten käyttää sähkölaitteita ilman valvontaa. Lapset eivät aina pysty tunnistamaan mahdollisia vaaroja oikein.
- Laitteeseen tai sen lähelle/päälle ei saa sijoittaa avoimia tulenlähteitä (esim. palavia kynttilöitä).
- Kytke laite helposti saatavilla olevaan pistorasiaan.

Turvallisuusohjeet langatonta siirtoa varten (langaton)
Langattomat komponentit on integroitu laitteeseen. Sen vuoksi on tärkeää, että noudatat seuraavia turvallisuusohjeita, kun käytät sitä:
- Jos laite on lääketieteellisen elektronisen järjestelmän läheisyydessä, se voi tarvittaessa heikentää lääketieteellisen laitteen toimintaa.
- Pidä laite vähintään 20 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimesta, sillä muuten radioaallot voivat vaikuttaa sydämentahdistimen asianmukaiseen toimintaan.
- Lähetetyt radioaallot voivat aiheuttaa häiriöitä kuulokojeissa.
- Älä sijoita laitetta syttyvien kaasujen läheisyyteen tai räjähdysaltiiseen ympäristöön (esim. maalaamoon), sillä lähetetyt radioaallot voivat aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon.
- Langattoman yhteyden kantama riippuu ympäristöstä ja ympäristöolosuhteista, ja se voi myös heikentyä huomattavasti ympäristöstä ja häiriölähteistä riippuen.
- Kun tietoja siirretään langattoman yhteyden kautta, myös luvattomat kolmannet osapuolet voivat saada tietoja.

Tiedonsiirto
Laitteesi kommunikoi langattomasti muiden laitteiden (kuten antureiden) kanssa Internetin ja matkapuhelinradiolinkkien kautta. Kaikki langattomat lähetysreitit ja internet-yhteydet ovat alttiita häiriöille. Olemme valinneet ja testanneet kaikki järjestelmän komponentit erittäin huolellisesti. Tietojen ja viestien siirron aikana tapahtuvaa tietojen häviämistä ei kuitenkaan voida sulkea pois. Emme ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tietojen katoamisesta tai yhteyshäiriöistä ja -katkoksista. Tämä tuote mahdollistaa pääsyn ulkopuolelta, mikä voi aiheuttaa lisäkustannuksia palvelun/mobiilioperaattorin tiedonsiirrosta. Siksi on tärkeää, että tarkistat matkapuhelinoperaattorisi kanssa tekemäsi datahintaa koskevan sopimuksen. Tarkista palvelun/matkapuhelinoperaattorin sopimus tai ota yhteyttä palveluun/matkapuhelinoperaattoriin ennen palvelujen käyttöä.
TÄRKEÄÄ: Vaihda kaikki valmiiksi määritetyt oletussalasanat oman turvallisuutesi vuoksi.

Lisähuomautukset
Huomaa myös, että vaikka tämä järjestelmä suorittaa turvallisuustehtäviä, kuten ilmoituksia anturin laukeissa ja lähettää hälytysviestejä, se ei voi korvata ammattimaista vaaranilmaisujärjestelmää tai hälytysjärjestelmää.

Hävittäminen
Hävitä sähkölaitteet ympäristöystävällisesti!
Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteeseen!
Sähkö- ja elektroniikkalaitedirektiivin 2012/19/EU mukaan käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisesti.
Voit selvittää käytöstä poistetun laitteen häviämisvaihtoehtoja paikallisesta tai kunnallisesta viranomaiselta.

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
Me, yritys Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, ilmoitamme täten, että radiolaitetyyppi GWY CZ 01 on direktiivien 2014/53/EU ja 2011/65/EU mukainen. Yksinkertaistetun EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta: www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_ 1294060.pdf

Tämä laite on lakisääteisten, kansallisten ja eurooppalaisten vaatimusten mukainen. Kaikki yrityksen nimet ja tuotenimikkeet ovat omistajiensa tavaramerkkejä.

Kaikki oikeudet pidätetään.

Nämä käyttöohjeet auttavat sinua ottamaan laitteen käyttöön. Käyttöohjeiden nykyinen versio löytyy osoitteesta www.brennenstuhl.com/1294060.

Kytke laite mukana toimitettuun virtalähteeseen. Kytke verkkolaite pistorasiaan (230 V) ja yhdyskäytävän takana olevaan mikro-USB-pistokkeeseen. Asenna brennenstuhl®Connect-sovellus älypuhelimeesi.

Portti GWY CZ 01 Art. No 1294060 on integroitu 2,4 GHz:n WLAN-moduuli, joten yhdyskäytävä voidaan liittää reitittimeen.
- Lataa ja asenna brennenstuhl®Connect-sovellus.
- Avaa sovellus ja napauta oikeassa yläkulmassa olevaa „+"-symbolia ja valitse portti 1294060.
- Portti lisätään sitten seuraamaan sovelluksen tietoja.

Tätä tuotetta saa käyttää vain mukana toimitetun AC/DC-sovittimen kanssa. (Mallinro KA25-0501000E0)

Tekniset tiedot

Art. Nro:	1294060
Nimitys Tuote:	GWY CZ 01
Radiotaajuus:	2,4 GHz
Radiostandardi Zigbee:	2,4 GHz 802.15.4
Taajuusalue Zigbee:	2,400 - 2,483 GHz
Radiostandardi WiFi:	2,4 GHz 802.11 b/g/n
Taajuusalue WiFi:	2,412-2,484 GHz
Ympäristön lämpötila:	0-40 °C
Virtalähteen tulojännite:	110-240V / 50/60Hz
Virtalähteen lähtöjännite:	5V / 1A
Väri:	valkoinen
Ulkomitat:	60 x 60 x 15 mm

Toimituksen laajuus

1 x Zigbee-Gateway	1 x Käyttöohjeet
1 x AC/DC-sovitin	1 x Micro USB-kaapeli

Palvelu
Jos sinulla on kysyttävää tuotteesta, ota yhteyttä osoitteeseen www.brennenstuhl.com/service.
Puhelin: 00800 487 207 41 (maksuton)